

ύμεῖς δὲ πᾶσαι ξὺν φίλαις ὀπάοσιν  
θράσος λαβοῦσαι στείχετ' εὐερκῆ πόλιν (955)  
πύργων βαθείᾳ μηχανῇ κεκλημένην.  
καὶ δώματ' ἔστι πολλὰ μὲν τὰ δήμια,  
δεδωμάτωμα δ' οὐδ' ἐγὼ σμικρῷ χερὶ 925

Schuetz. 922 φίλοις M. Schuetzio assentior. Vide adnot. 923 Qu.  
θάρσος? 924 κεκλημένην M. 926 δεδωμάτομα M, corr. man. recentior.

χώρᾳ ἄμπελοι, Diodor. I. 34 κατασκευά-  
ζουσι δὲ καὶ ἐκ τῶν κριθῶν Αἰγύπτιοι πόμα  
λειπόμενον οὐ πολὺ τῆς περὶ τὸν οἶνον εύω-  
διας, δὲ καλοῦνται ζύθος.

Athen. X. 477 C τὸν δὲ κρίθινον οἶνον  
καὶ βρύτον τινὲς καλοῦσι· μνημονεύει τοῦ  
πώματος Αἰσχύλος ἐν Δυκούργῳ “κάκ  
τῶνδ' ἔπινε βρύτον ισχναίνων χρόνῳ |  
κάσεμνοκόμπει τοῦτ' ἐν ἀνδρείᾳ  
στέγῃ”.

922. **ύμεῖς**, the herald leaves the stage. There is a short pause, after which the king addresses the Danaids “and now do ye...”.

**φίλαις**. The ms. reading **φίλοις** would refer to the Argive attendants of the king, in which case the word would be used either (1) relatively to the Danaids (=φίλοις) “with an escort friendly to you”, or (2) relatively to the king (=ἐμοῖς). But inasmuch as at the departure of the king at v. 933 (and apparently in obedience to these words) the Danaids begin to call upon their own handmaids (**φίλαι δημοῖς**) to prepare to accompany them, styling them later “δημαδοί”, there is the greatest probability in the correction **φίλαις**. This is made more convincing by the word **πᾶσαι**: “do you, one and all with your handmaids as well” (=ἐκάστη σὺν τῇ ὀπάονι αὐτῇ).

**φίλαις=ύμετέραις**, with a touch of comfort in addition.

923. **εὐερκῆ**, i.e. it can defy the Egyptians.

924. **κεκλημένην**, a word deliberately chosen. Not “enclosed”, but “locked”. The metaphor is from a lock of ingenious

construction which defies illicit attempts.

**πύργων**, explanatory genitive. The πύργοι form the **μηχανή**.

**βαθείᾳ**, not so much with allusion to the height of the ramparts (=ὑψηλῇ), but with **μηχανή** denotes the shrewdness of construction which makes them impregnable. Cf. Pers. 142 **βαθύβούλος** and note on v. 382.

925. **δώματα**. This word comes first, to reassure them as to the next question that would be likely to occur to them. “The city is safe; (‘But where are we to dwell?’) and as to houses...”. The **δώματα** are of two kinds, and these are stated thus (1) **πολλὰ μὲν τ. δ.** as if e.g. **πολλὰ δὲ τάμα** were to follow. The form of the latter is, however, changed to (2) **δεδωμάτωμα δ' ἐγώ**.

**τὰ δήμια=τὰ δημόσια**, “belonging to the state”. The article implies that there were always (or usually) such public edifices, and it is stated that in the case of Argos these are many. They were intended for the lodging of state visitors, envoys &c. The mention of public quarters first occurs Od. xx. 264 ἔπει οὐ τοι δήμιος ἔστιν | οἶκος οδ' ἀλλ' Ὁδυσῆος. Cf. Pollux 9. 15 μέρη δὲ πόλεως καὶ πανδοκεῖον καὶ ξενών καὶ ως ἐν Ἰνάχῳ Σοφοκλῆς πανδόκος ξενόστατος, Pind. Ol. IV. 15 ξενίαι πανδόκοι. Other meanings of “public house” in Greek are (1) “inn”, (2) “prison”.

The sense of **δήμια** is seen in II. xvii. 249 οἱ τε παρ' Ἀτρετῶν Ἀγαμέμνονι καὶ Μενελάῳ δήμια πίνονται (=public, “at the public expense”).

926. =οὐ σμικρῷ χερὶ δεδωμάτωται